

## ö f f e n t l i c h e

### N i e d e r s c h r i f t N r. S R / 0 0 9 / 1 6

über die Sitzung des Stadtrates der Stadt Emmendingen am Dienstag, dem  
27.09.2016 im Sitzungssaal des Rathauses

Beginn: 14:00 Uhr Ende: 18:50 Uhr

#### Tagesordnung:

#### Drucksache

- |     |                                                                                                                                                                            |           |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1   | Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern                                                                                                                                   |           |
| 2   | Offenlagen                                                                                                                                                                 |           |
| 2.1 | Niederschrift über die öffentliche Sitzung Nr. 008/16<br>des Stadtrates der Stadt Emmendingen am<br>26.07.2016                                                             |           |
| 3   | Besetzung der Ausschüsse und städtischer Gremien                                                                                                                           | 0600/16   |
| 4   | Fraktionsantrag 2017: Gesamtübersicht der einge-<br>gangenen Fraktionsanträge                                                                                              | 0568/16   |
| 5   | Fraktionsantrag 0568-1/16: Erweiterung des Freibads<br>um einen Wellnessbereich (FDP)                                                                                      | 0568-1/16 |
| 6   | Fraktionsantrag 0568-2/16: Zuschuss für die Städti-<br>sche Wohnbaugesellschaft (SPD)                                                                                      | 0568-2/16 |
| 7   | Fraktionsantrag 0568-3/16: Lärmschutz im Bürkle-<br>Bleiche – Reduzierung von Tempo & Straßen (GRÜ-<br>NE)                                                                 | 0568-3/16 |
| 8   | Fraktionsantrag 0568-4/16: "Fair-Trade" Waren in<br>Emmendingen als lokaler Beitrag zur globalen Ar-<br>mutsbekämpfung und Verringerung der Flüchtlings-<br>zahlen (GRÜNE) | 0568-4/16 |
| 9   | Fraktionsantrag 0568-5/16: Sanierung der Trauerhalle<br>unseres Friedhofs (FDP)                                                                                            | 0568-5/16 |
| 10  | Fraktionsantrag 0568-6/16: Blühende Wiesen in Em-<br>mendingen (FDP)                                                                                                       | 0568-6/16 |

11	Fraktionsantrag 0568-7/16: Spielwiese für Hunde (FDP)	0568-7/16
12	Fraktionsantrag 0568-8/16: Aufwertung Stadtentree (FDP)	0568-8/16
13	Fraktionsantrag 0568-9/16: Entwicklungsdebatte (CDU)	0568-9/16
14	Fraktionsantrag 0568-10/16: Aufstellung eines neuen Flächennutzungsplanes (FWV)	0568-10/16
15	Fraktionsantrag 0568-11/16: Antrag für ein Wohnbaukonzept zur Förderung des sozialen Wohnungsbaus (GRÜNE)	0568-11/16
16	Fraktionsantrag 0568-12/16: "Dorfgemeinschaftshaus" Mundingen (SPD)	0568-12/16
17	Fraktionsantrag 0568-13/16: Antrag zur Verbesserung der optischen Verfolgung der Ratssitzungen (GRÜNE)	0568-13/16
18	Fraktionsantrag 0568-14/16: Erhöhung der Investitionsmittel für das Goethe Gymnasium (FWV)	0568-14/16
19	Fraktionsantrag 0568-15/16: Personelle Aufstockung zur Umsetzung des Radverkehrskonzepts (GRÜNE)	0568-15/16
20	Fraktionsantrag 0568-16/16: Entwicklung eines Gesamtkonzepts "Leben, Teilhabe und Wohnen im Alter in Emmendingen" (SPD)	0568-16/16
21	Fraktionsantrag 0568-17/16: Senioren in Emmendingen (FDP)	0568-17/16
22	Fraktionsantrag 0568-18/16: Sanierung Städtischer Kindergarten am Stadtgarten (FWV)	0568-18/16
23	Fraktionsantrag 0568-19/16: Ausbau der Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung in Emmendinger Kindertageseinrichtungen (SPD)	0568-19/16
24	Fraktionsantrag 0568-20/16: Jubiläum 350 Jahre GGE Emmendingen (GRÜNE)	0568-20/16
25	Fraktionsantrag 0568-21/16: Übernahme des Vereinsanteils an den Kosten einer Schiedsrichterkabine (FDP)	0568-21/16

26	Fraktionsantrag 0568-22/16: Information am Parkplatz Stadtmitte (FDP)	0568-22/16
27	Fraktionsantrag 0568-23/16: Citymanager als freier Mitarbeiter (FDP)	0568-23/16
28	Anträge der Vereine zum Haushaltsjahr 2017	0573/16
29	Ausbau Familienpass und Wegweiser für Soziales und Gesundheit – Fraktionsantrag HH 2016	0572/16/1
30	Erstellung eines Integrationskonzeptes für die Stadt Emmendingen	0577/16
31	Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2010 der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwister Link-Stiftung	0594/16
32	Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2011 der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwister Link-Stiftung	0595/16
33	Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses 2012 der Stadt Emmendingen	0567/16
34	Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 a.) der Stadthauptrechnung b.) der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwister Link-Stiftung	0575/16
35	Bewilligung einer überplanmäßigen Ausgabe im Budget 210 Finanzen im Rechnungsjahr 2015	0592/16
36	Bewilligung einer überplanmäßigen Aufwendung in Höhe von 78.700.-€ zum Ausgleich der Budgetüberschreitung im Budget 302 Zentraler Betriebshof	0598/16
37	Berichtigung des Flächennutzungsplans 2020 der VVG in Freiamt aufgrund des Bebauungsplans "Ot-toschwanden-Mitte/Bei der Sonne"	0515/16
38	Bauantrag zum Teilabbruch und Erweiterung der bestehenden Betriebsgebäude um eine Montagehalle, Lagerflächen, produktionsnahe Büro- und Sozialräume; Umsetzen einer Trafostation in Teningen - Köndringen, Emmendinger Straße; Flst.-Nr.: 3850 u. 3863/1	0578/16
39	Bekanntgaben der Verwaltung	
40	Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern	



Anwesenheit:

**Der Vorsitzende**

Herr Stefan Schlatterer

**Die Stadträte**

Herr Markus Böcherer

ab 15.20 Uhr

Herr Benjamin Buob

Frau Andrea Buselmeier

Herr Thomas Fechner

Frau Christl Gräber

Herr Oscar Guidone

Frau Ute Haarer-Jenne

Frau Friederike Habighorst-Klemm

Herr Hanspeter Hauke

Frau Angela Hauser

Herr Horst Lapschansky

Herr Tobias Limberger

Herr Willi Monke

Herr Klaus Pleuler

Herr Joachim Saar

Herr Christian Schuldt

Herr Heinz Sillmann

Herr Reinhard Stopfkuchen

Frau Ingrid Tegeler

Herr Wilhelm Volz

Frau Dr. Susanne Wienecke

bis 18.30 Uhr

Frau Eileen Woestmann

Herr Alexander Zahn

Herr Martin Zahn

**Die Ortsvorsteher**

Frau Carola Euhus

Herr Felix Schöchlin

**Die Fachbereichsleiter**

Herr Uwe Ehrhardt

Herr Hans-Jörg Jenne

Herr Alexander Kopp

Herr Rüdiger Kretschmer

**Die städtischen Fachvertreter**

Herr Peter Dengler

Frau Julia Sennekamp

Frau Birgit Tritschler

Frau Birgitta Weiher

Frau Fidaie Zogaj

Abwesend waren:

**Die Stadträte**

Herr Friedrich Hegener  
Frau Marianne Wonney

entschuldigt  
entschuldigt

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Tagesordnung dem Stadtrat form- und fristgerecht zugegangen und das Gremium beschlussfähig ist.

**- TOP 1 - Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern**

Es werden keine Fragen gestellt.

**- TOP 2 -    Offenlagen**

**- TOP 2.1 - Niederschrift über die öffentliche Sitzung Nr.  
008/16 des Stadtrates der Stadt Emmendingen  
am 26.07.2016**

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass die Niederschrift beim Schriftführer zur Einsichtnahme ausliegt und diese, wenn keine Widersprüche während der Sitzung eingingen, genehmigt ist.

Widersprüche gegen die Niederschrift werden in der Sitzung von Gremiumsmitgliedern nicht erhoben.

**Beschluss:**

Im Wege der Einigung werden die Mitglieder der Ausschüsse und der städtischen Gremien gemäß den Vorschlägen der Fraktionen (CDU und GRÜNE) bestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 4 -      Fraktionsantrag 2017: Gesamtübersicht der ein-      0568/16**  
**gegangenen Fraktionsanträge**

**Beschluss:**

Die eingegangenen Fraktionsanträge zum Haushalt 2017 werden zur Kenntnis genommen und über die Fraktionsanträge wird separat entsprechend der Formulierung der jeweiligen Fraktion beschlossen.

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen.

**- TOP 5 -      Fraktionsantrag 0568-1/16: Erweiterung des      0568-1/16**  
**Freibads um einen Wellnessbereich (FDP)**

**Beschluss:**

Es werden 225 T€ eingestellt, um auf einem Teilareal des TC Grün-Weiß einen Wellnessbereich einzurichten.

**Dieser Tagesordnungspunkt wird nicht behandelt.**

- TOP 6 -      **Fraktionsantrag 0568-2/16: Zuschuss für die**      **0568-2/16**  
**Städtische Wohnbaugesellschaft (SPD)**

**Beschluss:**

Die Städtische Wohnbaugesellschaft erhält einen Zuschuss zum Bau von Sozialwohnungen i. H. v. € 1.000.000

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 7 -      Fraktionsantrag 0568-3/16: Lärmschutz im Bürkle-Bleiche – Reduzierung von Tempo & Straßen (GRÜNE)**

**Protokollvermerk:**

**SRin Woestmann erklärt sich für befangen und verlässt den Sitzungstisch.**

**Der Tagesordnungspunkt wird zur weiteren Beratung in den Technischen Ausschuss verwiesen.**

**Beschluss:**

Als Beitrag zum Lärmschutz im größten und am dichtesten bewohnten Stadtteil von Emmendingen, Bürkle-Bleiche, soll nach Waldkircher Vorbild die Geschwindigkeit auf der Wiesenstrasse und in der Kollmarsreuterstrasse (L 186) auf Tempo 30, auf der B 3 Umgehungsstrasse zwischen Knoten Reute & Ortseinfahrt auf Tempo 80 reduziert werden. Wo häufige Tempoüberschreitungen innerhalb des Wohngebiets gemessen werden (z. B. im Dahlienweg, soll durch bauliche Maßnahmen (hier Reduzierung der Rechtsabbiegerspur Dahlienweg/Milchhofstrasse) die Geschwindigkeit gedrosselt werden.

- TOP 8 -      **Fraktionsantrag 0568-4/16: "Fair-Trade" Waren**      **0568-4/16**  
**in Emmendingen als lokaler Beitrag zur globalen Armutsbekämpfung und Verringerung der Flüchtlingszahlen (GRÜNE)**

**Beschluss:**

Innerhalb der Emmendinger Stadtverwaltung soll, soweit möglich, auf "Fair Trade" Produkte (z. B. Kaffee, Tee, Kakao, Orangensaft, Bananen usw.) umgestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	23	1	0

- TOP 9 -      **Fraktionsantrag 0568-5/16: Sanierung der Trauerhalle unseres Friedhofs (FDP)**      0568-5/16

**Protokollvermerk:**

**Der Antrag wird von der FDP-Fraktion zurückgezogen.**

**Beschluss:**

Zur Planung der Sanierung der Trauerhalle unseres Friedhofs sollen Gelder eingestellt werden.

**- TOP 10 - Fraktionsantrag 0568-6/16: Blühende Wiesen in Emmendingen (FDP) 0568-6/16**

**Beschluss:**

In Emmendingen sollen die öffentlichen Wiesen mit Blumensamen versehen werden und möglichst wenig gemäht werden.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 11 - Fraktionsantrag 0568-7/16: Spielwiese für Hunde (FDP) 0568-7/16**

**Beschluss:**

Die Stadt wird beauftragt eine passende Wiese zu finden, auf der Hunde frei laufen und spielen dürfen, sowie eine Sitzmöglichkeit für die Hundebesitzer zu schaffen und einen Hundekot-Abfalleimer aufzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	5	15	4

- TOP 12 - Fraktionsantrag 0568-8/16: Aufwertung Stadt-entree (FDP) 0568-8/16

**Protokollvermerk:**

**Dieser Punkt wird zur weiteren Beratung in den Ausschuss verwiesen.**

**Beschluss:**

An allen Einfallstraßen sollen attraktive dauerhaft fixierte Präsenter für Ankündigungen von Veranstaltungen aufgestellt werden. Die Verwaltung wird beauftragt die Kosten zu ermitteln.

**- TOP 13 - Fraktionsantrag 0568-9/16: Entwicklungsdebatte 0568-9/16 (CDU)**

**Beschluss:**

Für die Schaffung von Wohnraum wird die VW beauftragt, wohnraumpolitische Grundsätze zu erstellen, welche die Beschreibung von Eckpunkten und Rahmenbedingungen wie z.B. die Beschreibung von Standards beinhaltet. Die Grundsätze werden Bestandteil der jetzt zu eröffnenden Generaldebatte zur künftigen Entwicklung der Stadt.

Gleichzeitig wird beantragt, die Diskussion um die Fortschreibung des FNP jetzt zu beginnen.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
25	25	0	0

**- TOP 14 - Fraktionsantrag 0568-10/16: Aufstellung eines neuen Flächennutzungsplanes (FWV) 0568-10/16**

**Protokollvermerk:**

**Im Haushalt sind Mittel in Höhe von 130.000 Euro eingestellt, der Antrag ist somit erledigt.**

**Beschluss:**

Einstellung von ersten Planungsmitteln für die Aufstellung eines neuen Flächennutzungsplanes (FNP) in Höhe von 50.000 €

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
25			

### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird aufgefordert bis spätestens 30. November 2016 ein Wohnbaukonzept vorzulegen, welches gewährleistet, dass bis spätestens 30.11.2017 zusätzlicher Mietwohnraum für 150 Personen mit Anspruch auf Sozialwohnungen und für Personengruppen mit besonderem Wohnbedarf geschaffen wird. Mittelfristig soll mit Hilfe des wohnungsbaupolitischen Konzeptes in den Folgejahren 2018 und 2019 preiswerter und sozialgebundener Mietwohnraum für mindestens weitere 150 Personen erstellt werden. Als preiswert wird eine Kaltmiete pro Quadratmeter angenommen, die mindestens 1,50 € unter dem Freiburger Mietspiegel liegt. Die Verwaltung soll, rechtzeitig zu den Haushaltsberatungen für den Haushalt 2017 mitteilen, welche Finanzierungsmittel in welchen Jahren in etwa benötigt werden, um diesen sozialgebundenen Wohnraum für 300 Personen, zu realisieren.

Das Wohnbaukonzept und seine sozialen Grundsätze gelten auch für die Bauprojekte der Stadtbau GmbH.

Die Stadt Emmendingen überlässt der für die städtische Wohnungen zuständigen städtischen Wohnbau GmbH unentgeltlich Grundstücke zur Schaffung städtischer Sozialwohnungen. Die städtische Wohnbau GmbH ist zudem personell und finanziell so auszustatten, dass sie in der Lage ist, Fördermittel für den sozialen Wohnungsbau und für energetische Sanierungsmaßnahmen zu beantragen.

Folgende sozialpolitische Grundsätze sollen in dem neuen Wohnbaukonzept Berücksichtigung finden:

- Bei Ausweisung neuer Wohngebiete und von Bebauungsplänen muss verbindlich mindestens 40% sozialer Wohnungsbau verwirklicht werden.
- Bei Erweiterungen und Änderungen bestehender Bebauungspläne soll bei mehr als einer Wohnung/Wohneinheit/Geschosswohnungsbau mindestens 30% sozialer Wohnungsbau verwirklicht werden
- Bei der Schaffung von Baurechten und der Durchführung von privaten Bodenordnungsverfahren sind
  - 20% der Fläche für Maßnahmen im geförderten Wohnungsbau unentgeltlich an die Stadt abzutreten oder
  - Im Umfang von mindestens 40% des neu geschaffenen Wohnraums geförderter Mietwohnungsbau zu realisieren und zu belegen. Mit Investoren werden dementsprechend städtebauliche Verträge abgeschlossen.
- Bei im Eigentum der Stadt oder des Landes zu erstellenden Bebauungsplänen sind darüber hinaus weitere Feststellungen zu treffen:
  - 40% sozialer Wohnungsbau
  - 20% Eigentum zur Selbstnutzung Schwellenhaushalte
  - 20% Bedarfsgruppen
- Um weitere Möglichkeiten zur Schaffung zusätzlichen preiswerten und sozialen

gebundenen Mietwohnraums auszuschöpfen, soll die Umwandlung von bisher auf Gewerbegebiete festgelegten Bereichen in Mischgebiete geprüft werden.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Finanzierungsbedarfe für die Umsetzung für den Haushalt 2017 zu ermitteln und einzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
25	6	19	0

- TOP 16 - Fraktionsantrag 0568-12/16: "Dorfgemeinschaftshaus" Mündingen (SPD)

0568-12/16

**Protokollvermerk:**

Der Antrag wird von der SPD-Fraktion zurückgezogen.

**Beschluss:**

Die SPD-Fraktion beantragt die Aufnahme entsprechender Mittel im längerfristigen Finanzplan nach 2017 für den dritten Bauabschnitt "Dorfgemeinschaftshaus" in Mündingen.

**- TOP 17 - Fraktionsantrag 0568-13/16: Antrag zur Verbesserung der optischen Verfolgung der Ratssitzungen (GRÜNE) 0568-13/16**

**Protokollvermerk:**

**Die Technik und die Beschaffung von zwei Bildschirmen im Zuschauerraum wird von der Verwaltung geprüft.**

**Beschluss:**

Anschaffung einer größeren Leinwand für den Sitzungssaal

**- TOP 18 -      Fraktionsantrag 0568-14/16: Erhöhung der Investitionsmittel für das Goethe Gymnasium (FWV)      0568-14/16**

**Protokollvermerk:**

**Der Antrag wird von der Fraktion der Freien Wähler zurückgezogen.**

**Beschluss:**

Für die Ausstattung und anstehende Umbauten sind zusätzliche Mittel im Haushalt 2017 für das Goethe-Gymnasium Emmendingen (GGE) vorzusehen. Die Höhe der benötigten Mittel ist von der Verwaltung zu ermitteln und zur Abstimmung über den Haushaltsantrag vorzulegen.

**- TOP 19 -      Fraktionsantrag 0568-15/16: Personelle Aufstockung zur Umsetzung des Radverkehrskonzepts (GRÜNE)      0568-15/16**

**Protokollvermerk:**

**Der Antrag wird von der Fraktion DIE GRÜNEN zurückgezogen.**

**Beschluss:**

Zur Sicherstellung der beschlossenen Umsetzung des Radverkehrskonzepts bis 2018, soll im FB 3 eine 50 %ige Stelle hierfür, bzw. zur Koordination mit anderen Verkehrsträgern eingestellt werden.

- TOP 20 - Fraktionsantrag 0568-16/16: Entwicklung eines Gesamtkonzepts "Leben, Teilhabe und Wohnen im Alter in Emmendingen" (SPD) 0568-16/16

**Protokollvermerk:**

SRin Dr. Wienecke befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.  
Stimmberechtigte 24.

**Beschluss:**

Für erste Umsetzungsmaßnahmen des Gesamtkonzepts sind € 20.000 in den Haushaltsplan 2017 einzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

- TOP 21 - Fraktionsantrag 0568-17/16: Senioren in Em-  
mendingen (FDP)

0568-17/16

**Protokollvermerk:**

Der Antrag wird von der FDP-Fraktion zurückgezogen.

**Beschluss:**

Schaffung einer 50%-Stelle als Seniorenkoordinator/in

- TOP 22 -      **Fraktionsantrag 0568-18/16: Sanierung Städtischer Kindergarten am Stadtgarten (FWV)**      **0568-18/16**

**Protokollvermerk:**

**Der Antrag wird von der FWV-Fraktion zurückgezogen.**

**Beschluss:**

Für die Sanierung des Städtischen Kindergarten am Stadtgarten wird eine erste Planungsrate in Höhe von 100.000 € eingestellt. In den Folgejahren sind die daraus resultieren bzw. ermittelten Investitionskosten einzustellen.

- TOP 23 - Fraktionsantrag 0568-19/16: Ausbau der Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung in Em-mendinger Kindertageseinrichtungen (SPD) 0568-19/16

**Protokollvermerk:**

Der Antrag wird von der SPD-Fraktion zurückgezogen.

**Beschluss:**

Einstellung von € 50.000 für die weitere qualitative Ausgestaltung der Kindertageseinrichtungen

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
25			

**- TOP 24 - Fraktionsantrag 0568-20/16: Jubiläum 350 Jahre 0568-20/16  
GGE Emmendingen (GRÜNE)**

**Protokollvermerk:**

**SR Hauke befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.**

SRin Haarer-Jenne erläutert den Fraktionsantrag.

Auf entsprechende Frau von Oberbürgermeister Stefan Schlatterer erklärt SRin Haarer-Jenne, dass sie Vorsitzende des Fördervereins Goethe-Gymnasium sei. Oberbürgermeister Stefan Schlatterer weist sie darauf hin, dass sie in dieser Eigenschaft befangen ist.

**SRin Haarer-Jenne verlässt den Sitzungstisch. Stimmberechtigte 23.**

Die Verwaltung schlägt einen Zuschuss in Höhe von 5.000 Euro vor.

**Beschluss:**

**Über den Vorschlag der Verwaltung 5.000 € Zuschuss für die Gestaltung des Jubiläums am GGE Emmendingen wird abgestimmt.**

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

- TOP 25 -      **Fraktionsantrag 0568-21/16: Übernahme des Vereinsanteils an den Kosten einer Schiedsrichterkabine (FDP)**      **0568-21/16**

**Protokollvermerk:**

**Der Antrag wird von der FDP-Fraktion zurückgezogen.**

**Beschluss:**

Nach Antragstellung zur Kostenbeteiligung an der Erstellung einer Schiedsrichterkabine durch den SV Kollmarsreute e.V. übernimmt die Stadt den Kostenanteil des Vereins.

- TOP 26 - Fraktionsantrag 0568-22/16: Information am  
Parkplatz Stadtmitte (FDP)

0568-22/16

**Protokollvermerk:**

Der Antrag wird von der FDP-Fraktion zurückgezogen.

**Beschluss:**

Für Besucher unserer Stadt sollen schon bei Ankunft Informationen zur Verfügung stehen, die auf die Attraktivität der Stadt hinweisen.

- TOP 27 - Fraktionsantrag 0568-23/16: Citymanager als freier Mitarbeiter (FDP) 0568-23/16

**Protokollvermerk:**

SR Böcherer befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal. Stimmberechtigte 24.

**Beschluss:**

Es soll ein City-Manager auf Honorarbasis gesucht werden. Kostenrahmen jährlich maximal 10 T€.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	2	22	0

**Protokollvermerk:**

Oberbürgermeister Stefan Schlatter lässt insgesamt über die Anträge der Vereine abstimmen. Bei Punkt 7 sind die Stadträte Woestmann und Schuldt befangen.

**Beschluss:**

**Anträge auf Projektförderung**

**1 Hospitzdienst Emmendingen-Teningen-Freiamt**

2.000 € Zuschuss werden befürwortet. Weitergewährung auf 5 Jahre

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**2. Stadtseniorenrat Emmendingen e.V.**

Die Bezuschussung in Höhe von 500 € für die Aktivitäten des Stadtseniorenrates werden befürwortet. Weitergewährung auf 5 Jahre.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**3 Förderkreis Markgrafenschule Emmendingen e.V.**

Bezuschussung einer 75% Kraft im Schülercafé der Markgrafen-Grund- und Realschule mit 9.000 € jährlich wird für 5 Jahre befürwortet.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

#### **4 Hachberg- Bibliothek e.V.**

Erhöhung des städt. Zuschusses von bislang 1.000 € jährlich auf 3.000 € aufgrund Mietzahlungen und als Zentrum für Regionalgeschichte werden befürwortet. Weitergewährung auf 5 Jahre.

##### **Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

#### **5 Verein für jüdische Geschichte und Kultur Emmendingen e.V.**

Erhöhung des städt. Zuschusses für die Gedenk- und Erinnerungsarbeit des Vereins im Jüdischen Museum Emmendingen von bisher 2.000 € auf 3.500 € aufgrund gesteigener Verbrauchs- und Unterhaltungskosten sowie Cofinanzierung einer geringfügigen Stelle werden befürwortet. Weitergewährung auf 5 Jahre.

##### **Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

#### **6 Kulturkreis Emmendingen e.V.**

Die Erhöhung des städt. Zuschusses von bislang 2.500 € auf 3.000 € jährlich für den Emmendinger Skulpturenweg werden befürwortet. Weitergewährung auf 5 Jahre.

##### **Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

#### **7 AGJ Fachverband für Prävention u. Rehabilitation in der Erzdiözese Freiburg e.V.**

Baukostenzuschuss in Höhe von 70.000 € für die Umbaumaßnahmen im Objekt Hochburger Str. 50 als Standort für ambulante Tagesstätte, Fachberatungsstelle und betreutes Wohnen. Die Gesamtkosten werden mit 932.950 € veranschlagt. Der Antrag wird befürwortet; Zweckbindung 15 Jahre

**SR Schuldt und SRin Woestmann erklären sich für befangen. Stimmberechtigte 22.**

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
22	22	0	0

**8 Verein für jüdische Geschichte und Kultur Emmendingen e.V.**

Die Bezuschussung zur Einrichtung einer Dauerausstellung in der Mikwe im Untergeschoss des Jüdischen Museums Emmendingen in Höhe von 8.000 € wird befürwortet. Gesamtkosten für das Projekt werden mit 20.000 € veranschlagt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**9 Förderverein Mundinger Mühle e.V.**

Der Zuschuss zur Erneuerung des historischen Wasserrades an der Mundinger Mühle in Höhe von 5.990 € zzgl. Holz aus dem Stadtwald im Wert von 700 € und Betriebshofleistungen im Wert von 500 € werden befürwortet. Die Gesamtkosten der Sanierung werden auf 11.970 € veranschlagt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**10 Musikverein Maleck e.V.**

Der Zuschuss in Höhe von 2.000 € zur Anschaffung/Neubau einer Überdachung des Waldfestplatzes als Regenschutz wird befürwortet.

Die Materialkosten werden mit 4.000 € veranschlagt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**11 Fußball-Club Emmendingen 03 e.V.**

Dem Zuschuss in Höhe von 8.010 € für die Ersatzbeschaffung von Beleuchtungskörpern für die Flutlichtanlage Kunstrasenplatz wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**12 Turnerbund Emmendingen 1844 e.V.**

Dem Zuschuss in Höhe von 1.800 € für die Einrichtung einer Boule-Anlage auf dem Vereinsgelände zum Preis von 5.400 € wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 29 - Ausbau Familienpass und Wegweiser für Soziales und Gesundheit – Fraktionsantrag HH 2016 0572/16/1**

**Protokollvermerk:**

**SRin Gräber befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal. Stimmrechtigte 23.**

**Beschluss:**

Geänderte Beschlussempfehlung gemäß Vorberatung im Kultur- und Sozialausschuss am 15.09.2016:

Der Gemeinderat beschließt hinsichtlich

- des Familienpasses, die
  - o Weiterentwicklung zu einem Familien- und Sozialpass
  - o Ausweitung des Empfängerkreises auf alle Einwohner/innen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, mit Hauptwohnsitz in Emmendingen gemeldet sind und einen aktuellen Leistungsbescheid über Wohngeld, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, BAföG oder Kinderzuschlag vorlegen können.
  - o Ausweitung der Leistungen auf Ermäßigung beim Ferienprogramm
  - o Verbesserung der Bekanntheit des Familienpass und anderer Unterstützungsprogramme
  
- des sozialen Wegweisers, die
  - o Verbesserung der Bekanntheit der vorhandenen Wegweiser
  - o Darstellung der Daten des Serviceportal „Service BW – Lebenslagen“ auf der städtischen Homepage
  
- sowie nach einem Jahr einen Sachstandsbericht im Kultur- und Sozialausschuss.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

**- TOP 30 - Erstellung eines Integrationskonzeptes für die Stadt Emmendingen 0577/16**

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Erstellung eines Integrationskonzeptes für die Stadt Emmendingen vorbehaltlich einer Ko-Finanzierung durch die Landesförderung aus der Verwaltungsvorschrift Integration.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	23	0	1

- TOP 31 - Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2010 der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwister Link-Stiftung 0594/16

**Beschluss:**

Der Jahresabschluss zum 31.12.2010 der Städtischen Wohlfahrts- und Geschwister Link-Stiftung wird festgestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 32 - Feststellung des Jahresabschlusses zum  
31.12.2011 der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwis-  
ter Link-Stiftung**

**0595/16**

**Beschluss:**

Der Jahresabschluss zum 31.12.2011 der Städtischen Wohlfahrts- und Geschwister Link-Stiftung wird festgestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
24	24	0	0

**- TOP 33 - Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes 0567/16  
über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses 2012 der Stadt Emmendingen**

**Protokollvermerk:**

Frau Tritschler erläutert den Schlussbericht.

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen.

**Beschluss:**

Die Prüfungsergebnisse sind in dem Schlussbericht 2012 zusammengefasst und werden zur Kenntnis genommen.

- TOP 34 - Feststellung des Jahresabschlusses zum  
31.12.2012  
a.) der Stadthauptrechnung  
b.) der Städt. Wohlfahrts- u. Geschwister Link-  
Stiftung

0575/16

**Beschluss:**

Die Jahresabschlüsse zum 31.12.2012 der Stadthauptrechnung und der Städtischen Wohlfahrts- und Geschwister Link-Stiftung werden gemäß der Beschlussempfehlung im Rechenschaftsbericht 2012 und im Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes für 2012 festgestellt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

**- TOP 35 - Bewilligung einer überplanmäßigen Ausgabe im 0592/16  
Budget 210 Finanzen im Rechnungsjahr 2015**

**Beschluss:**

Der überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 489.800 € im Rechnungsjahr 2015 wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

- TOP 36 - Bewilligung einer überplanmäßigen Aufwendung in Höhe von 78.700.-€ zum Ausgleich der Budgetüberschreitung im Budget 302 Zentraler Betriebshof 0598/16

**Beschluss:**

Der Gemeinderat bewilligt die überplanmäßige Aufwendung in Höhe von 78.700 €.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

**- TOP 37 -    Berichtigung des Flächennutzungsplans 2020    0515/16  
der VVG in Freiamt aufgrund des Bebauungs-  
plans "Ottoschwanden-Mitte/Bei der Sonne"**

**Beschluss:**

Der Gemeinsame Ausschuss stimmt auf der Grundlage der Anlage 1 mit Plan vom 21.04.2016 der Umwandlung einer Wohnbaufläche (W) und einer gemischten Baufläche (M) in eine Sonderbaufläche (S) mit Zweckbestimmung „Pflegeheim“ im Gebiet des Bebauungsplans „Ottoschwanden-Mitte/ Bei der Sonne“ in der Gemeinde Freiamt gemäß § 13a Abs.2 Nr.2 BauGB zu.

**Abstimmungsergebnis:**

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

**- TOP 38 -      Bauantrag zum Teilabbruch und Erweiterung      0578/16**  
**der bestehenden Betriebsgebäude um eine**  
**Montagehalle, Lagerflächen, produktionsnahe**  
**Büro-und Sozialräume; Umsetzen einer Tra-**  
**fostation in Teningen - Köndringen, Emmending-**  
**er Straße; Flst.-Nr.: 3850 u. 3863/1**

**Protokollvermerk:**

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen.

**Beschluss:**

Über den Bauantrag zum Teilabbruch und Erweiterung der bestehenden Betriebsgebäude um eine Montagehalle, Lagerflächen, produktionsnahe Büro-und Sozialräume, sowie Umsetzung einer Trafostation wird informiert.

## **- TOP 39 - Bekanntgaben der Verwaltung**

### 39.1 GPA-Prüfungsbeanstandungen

Herr Kopp gibt bekannt, dass das Regierungspräsidium Freiburg schriftlich bestätigt hat, dass die Prüfungsbeanstandungen der GPA erledigt sind.

### 39.2. Kosten Bürgerentscheid

Herr Ehrhardt gibt bekannt, dass die Kosten für den Bürgerentscheid rund 140.000 Euro betragen.

**- TOP 40 - Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern**

Es werden keine Fragen gestellt.

## **- TOP 41 - Anfragen der Stadträte an die Verwaltung**

### **41.1 Verkehrsschilder Fahrradstraße in der Markgrafenstraße**

SR Stopfkuchen spricht erneut die Verkehrsschilder in der Markgrafenstraße an. Er erklärt, dass diese nicht zulässig sei.

Der Vorsitzende schließt die öffentliche Sitzung um 18:50 Uhr.

Schriftführer:

\_\_\_\_\_  
Datum            Birgitta Weiher

Der Vorsitzende:

\_\_\_\_\_  
Datum            Stefan Schlatterer

Die Mitglieder:

\_\_\_\_\_  
Datum            Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Datum            Unterschrift